

Discrimination is Against the Law Chiropractic Health Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Chiropractic Health Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex. Chiropractic Health Center: • Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as: ◦ Qualified sign language interpreters ◦ Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats) • Provides free language services to people whose primary language is not English, such as: ◦ Qualified interpreters ◦ Information written in other languages If you need these services, contact Michael Leoz, Regional Manager. If you believe that Chiropractic Health Center has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Michael Leoz, Regional Manager
Office for Civil Rights
U.S. Department of Health and Human Services
90 7th Street, Suite 4-100
San Francisco, CA 94103
Customer Response Center: (800) 368-1019
Fax: (202) 619-3818
TDD: (800) 537-7697
Email: ocrmail@hhs.gov

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Michael Leoz, Regional Manager is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-(800) 368-1019 TDD: 1-(800) 537-7697.

توجھ: اگر بھ زبان فارسی گفتگو می کنید، تسھیلات زبانی بصورت رایگان برای شما بگیریڈ تماس 1-(800) 368-1019)
TTY: 1-(800) 537-7697 با. باشد می ف

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذکر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-(800) 368-1019 رقم 1-(800) 537-7697 والبكم الصم ه

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-(800) 368-1019 (TTY : 1-(800) 537-7697) 。

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-(800) 368-1019 (TTY: 1-(800) 537-7697).

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-(800) 368-1019 (TTY: 1-(800) 537-7697).

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-(800) 368-1019 (TTY: 1-(800) 537-7697)번으로 전화해 주십시오.

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ` Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Զանգահարեք 1-(800) 368-1019 (TTY (հեռատիպ)` 1-(800) 537-7697):

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-(800) 368-1019 (телетайп: 1-(800) 537-7697).

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-(800) 368-1019 (TTY:1-(800) 537-7697) まで、お電話にてご連絡ください。

ਿਧਆਨ ਿਦਓ: ਜੇ ਤੁਸੜ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤੜ ਭਾਸ਼ਾ ਿਵੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-(800) 368-1019 (TTY: 1-(800) 537-7697) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនអ្នកនិយាយខ្មែរ, សេដ្ឋីន្ទវៃជ្រកឆេយមិនគិតលក្ខណៈគឺចំណុះសំប៉ែរអ្នក។ ចូរទូរស័ព្ទ 1-(800) 368-1019 (TTY: 1-(800) 537-7697)។

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-(800) 368-1019 (TTY: 1-(800) 537-7697)

ध्यान दः यद आप हदी बोलते ह तो आपके िलए मुफ्त म भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध ह। 1-(800) 368-1019 (TTY: 1-(800) 537-7697) पर कॉल कर।

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-(800) 368-1019 (TTY: 1-(800) 537-7697).